

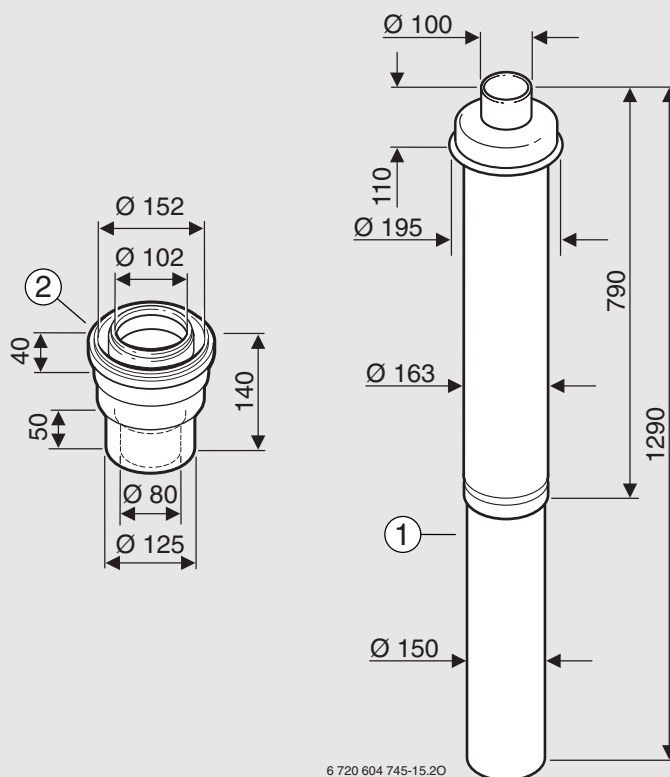
AZB 633/1

Ø 100/150 mm

7 719 002 783

AZB 634/1

7 719 002 784



6 720 604 745-15.20



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



Individuelle Beratung



Kostenloser Versand



Hochwertige Produkte



Komplettpakete



Über 15 Jahre Erfahrung



Markenhersteller

Deutsch

Wichtige Hinweise

Den Einbau des Gerätes und der Zubehöre darf nur ein zugelassener Fachbetrieb vornehmen. Dabei gilt:

- Dieses Zubehör nur in Verbindung mit passendem Grundzubehör AZB ... verwenden.
- Im Austauschfall: Verwendbarkeit des Zubehörs prüfen.
- Installationsanleitung des Gerätes und der verwendeten Zubehöre beachten.
- Zulässige Verbrennungsluft-/Abgasrohrängen beachten.

English

Important Notes

The appliance and its accessories may only be fitted by an approved installer.

Please also observe the following:

- This accessory kit should only be used in conjunction with the matching basic accessory kit AZB ...
- When replacing, check compatibility of accessory kit.
- Follow the installation instructions for the appliance and the accessories used.
- Make sure air/flue duct lengths are within the permissible limits.

Français

Indications importantes

L'installation de l'appareil et des accessoires doit être effectuée par un professionnel qualifié. Veuillez respecter les points suivants :

- N'utiliser ces accessoires qu'en combinaison avec les pièces originales AZB ...
- En cas de remplacement : contrôler si les accessoires peuvent être utilisés.
- Observer les instructions d'installation de l'appareil et des accessoires utilisés.
- Respecter la longueur maximale admise du conduit d'évacuation.

Italiano

Avvertenze importanti

L'installazione dell'apparecchio, e dei relativi accessori, deve essere effettuata da installatori autorizzati. Durante l'installazione degli accessori fare attenzione a quanto segue:

- Questo accessorio deve essere utilizzato soltanto con l'apposito accessorio AZB ...
- In caso di sostituzione controllare se l'accessorio può essere utilizzato.
- Osservare le istruzioni d'installazione dell'apparecchio e degli accessori impiegati.
- Osservare le lunghezze dei condotti aria comburente e di scarico fumi.

Español

Indicaciones importantes

La instalación del aparato y el montaje de los accesorios deberá realizarse por un instalador autorizado, debiéndose considerar que:

- Este accesorio especial sea empleado exclusivamente con los accesorios básicos respectivos AZB ...
- Al efectuarse una sustitución se compruebe que el accesorio sea el adecuado.
- Se observen las instrucciones de instalación del aparato y de los accesorios empleados.
- Se respeten las longitudes prescritas en los conductos de aire de admisión y de evacuación.

Indicações importantes

A montagem do aparelho e dos acessórios deve ser realizada por um instalador aprovado. Para isto é válido:

- Este acessório só deve ser utilizado com os apropriados acessórios básicos AZB ...
- No caso de substituição: Controlar se o acessório pode ser utilizado.
- Observar as instruções de instalação do aparelho e dos acessórios utilizados.
- Observar o comprimento admissível de tubos de ar de combustão/de gás de escape.

Belangrijke aanwijzing

Montage van het toestel en de toebehoren zoals rookgasafvoer/luchttoevoer materiaal dient door een erkend installateur te geschieden.

- De toebehoren alleen met de juiste standaard toebehoren AZB ... toepassen
- Bij vervanging: controleren of het bestaande materiaal toe te passen is.
- Aanwijzing in het installatievoorschrift van het toestel en de te monteren toebehoren opvolgen.
- De toegestane lengte's van rookgasafvoer/luchttoevoer in acht nemen.

VIGTIG!

Monteringen af kedlen og tilbehør skal foretages af en autoriseret installatør og samtidig gælder følgende:

- Dette tilbehør må kun anvendes i forbindelse med passende grundtilbehør AZB ...
- I tilfælde af udskiftning: Kontroler tilbehørets anvendelse.
- Venligst følg installationsvejledning for kedel og det anvendte tilbehør.
- Kontrollér den tilladte forbrændings-/aftrækslængde.

Önemli Uyarılar

Cihazların ve aksesuarların montajı mutlaka yetkili tesisatçı bayi tarafından yapılmalıdır. Bunun için :

- Bu aksesuar sadece uygun olan ana aksesuar AZB ... ile beraber kullanılmalıdır.
- Değişim durumlarında aksesuarın kullanılabilirliğini kontrol ediniz.
- Cihazın ve kullanılan aksesuarların montaj kılavuzunu dikkate alınız.
- Gerekli olan yanma havasına / atıkgaz borusu uzunluğuna dikkat ediniz

Σημαντικές οδηγίες

Η εγκατάσταση της συσκευής και των εξαρτημάτων πρέπει να γίνει από έναν εξουσιοδοτημένο εγκαταστάτη. Κατά την εγκατάσταση ισχύει:

- Χρησιμοποιείτε αυτό το εξάρτημα μόνο σε συνδυασμό με το κατάλληλο βασικό εξάρτημα AZB ...
- Σε περίπτωση αντικατάστασης: Ελέγξτε την καταλληλότητα του εξαρτήματος.
- Τηρείτε τις οδηγίες εγκατάστασης της συσκευής και των χρησιμοποιούμενων εξαρτημάτων.
- Τηρείτε τα επιτρεπτά μήκη των αγωγών του αέρα και των καυσαερίων.

Português

Nederlands

Dansk

Türkçe

Ελληνικά

Slovensky

Dôležité upozornenie

Montáž zariadenia a príslušenstva môže vykonávať spôsobilý servisný technik. Pritom platí:

- ▶ Príslušenstvo používať len v spojení s príslušným základným príslušenstvom AZB ...
- ▶ V prípade výmeny: Vyskúšať zameniteľnosť príslušenstva.
- ▶ Dodržať inšalačný návod zariadenia a používaného príslušenstva.
- ▶ Dodržať doporučenú dĺžku privodu spaľovacieho vzduchu a odvodu spalín.

Fontos Tudnivalók!

A készülék és a tartozékok beszerelését arra feljogosított szakemberrel kell elvégeztetni. Emellett:

- ▶ Ezt a tartozékot csak megfelelő AZB ... alaptartozékkal együtt lehet alkalmazni.
- ▶ Készülékcsereénél: a tartozék alkalmasságát ellenőrizni kell.
- ▶ A készülék és a felhasznált tartozékok szerelési utasításait be kell tartani.
- ▶ Figyelembe kell venni a megengedhető égési levegő-/füstgáz-csőhosszakat

Magyar

Hrvatski

Važne upute

Ugradnju uređaja i pribora treba izvršiti ovlašteni Junkers serviser. Kod toga vrijedi slijedeće:

- ▶ Ovaj pribor treba primijeniti samo u kombinaciji s odgovarajućim osnovnim priborom AZB ...
- ▶ U slučaju zamjene: Provjeriti uporabivost pribora.
- ▶ Pridržavati se uputa za instaliranje uređaja i primijenjenog pribora.
- ▶ Pridržavati se dopuštenih dužina cijevi zraka za izgaranje / za dimne plinove.

Informatii importante

Montarea aparatului si a accesoriilor trebuie sa fie efectuata numai de catre un instalator autorizat. Pentru aceasta trebuie:

- ▶ Acest accesoriu va fi montat numai in combinatie cu accesoriul de baza potrivit AZB ...
- ▶ In caz de inlocuire: verificati compatibilitatea accesoriului.
- ▶ Tineti cont de instructiunile de instalare ale aparatului si ale accesoriilor corespunzatoare.
- ▶ Tineti cont de lungimile admisibile ale tubulaturii de aer pentru ardere/evacuare gaze arse.

Românește

Slovensko

Važna opozorila

Samo pooblašteni inštalater lahko vgradi aparat in dodatno opremo. Pri tem velja:

- ▶ To dodatno opremo uporabite samo v povezavi z ustrezno snovno opremo AZB ...
- ▶ V primerjavi zamenjave: Preglejte uporabnost dodatne opreme.
- ▶ Pazite na inštalacijska navodila aparata in uporabo dodatne opreme.
- ▶ Pazite na dopustno dolžino cevi izgorevalnega zraka-/odvoda dima.

Ważne wskazówki:

Montaż urządzenia i osprzętu może być wykonywany tylko przez uprawnionych instalatorów.

Jednocześnie należy:

- ▶ Osprzęt ten stosować tylko w połączeniu z odpowiednim osprzętem podstawowym AZB ...
- ▶ W przypadku wymiany sprawdzić możliwość zastosowania osprzętu.
- ▶ Przestrzegać instrukcji obsługi urządzenia i zastosowanego osprzętu.
- ▶ Przestrzegać dopuszczalnych długości przewodów powietrzno-spalinowych.

Polski

Česky

Důležité upozornění

Montáž přístroje a příslušenství smí provést pouze proškolený odborný servisní pracovník, který se musí v případě vyžádání prokázat platným servisním průkazem. Při tom platí :

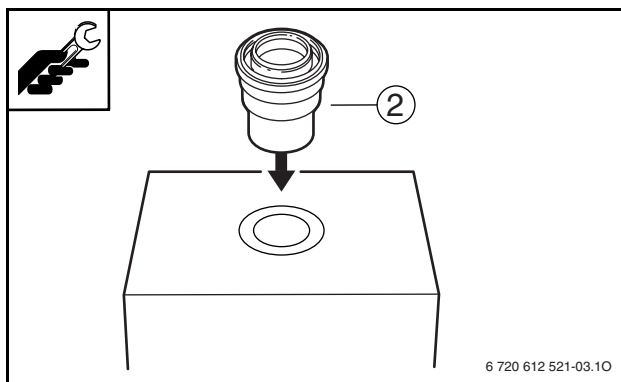
- ▶ Toto příslušenství je možno použít pouze ve spojení se základním příslušenstvím pro odtah spalín AZB ...
- ▶ Před montáží se přesvědčte o správné volbě typu příslušenství.
- ▶ Dodržte vždy návod k instalaci a obsluze přístroje a použitého příslušenství.
- ▶ Dodržte předepsané délky odkouření a kvalitu spalovaného vzduchu.

Важные замечания:

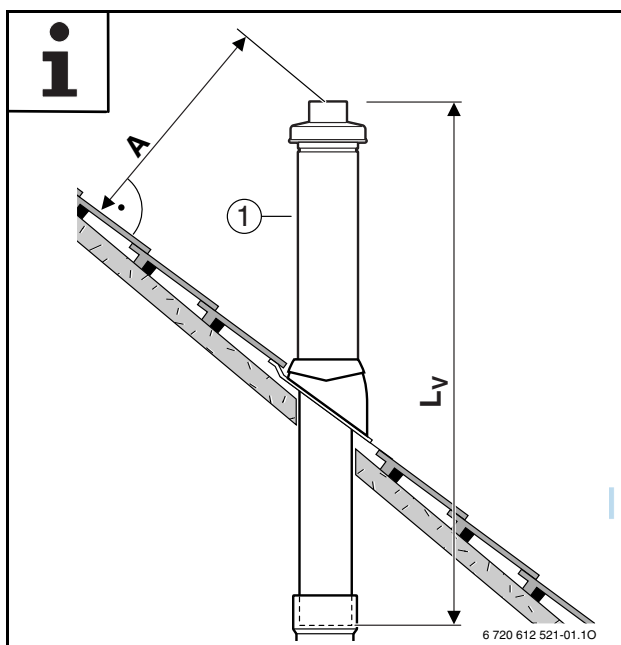
Установка аппарата и принадлежностей должна проводиться официальными инсталляторами. При этом следует:

- ▶ Эти принадлежности использовать только в связи с существующими основными принадлежностями AZB ...
- ▶ В случае замены: проверить пригодность принадлежностей.
- ▶ Принимать во внимание инструкцию инсталлятора для аппаратов и используемых принадлежностей.
- ▶ Принимать во внимание длину труб для подачи воздуха/отвода продуктов сгорания.

По-русски



1.1

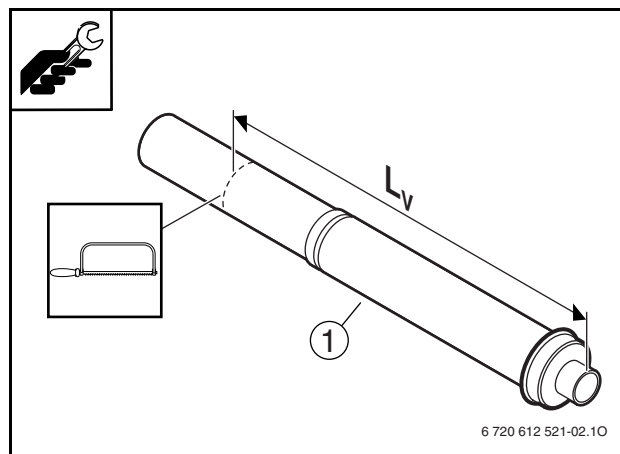


2.1

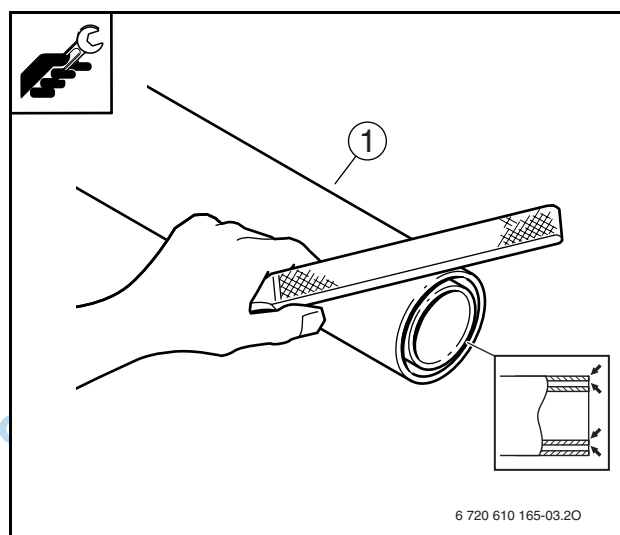
	A
	$\geq 400 \text{ mm}$
	$\geq 500 \text{ mm}$

BBT Thermotechnik GmbH
 Sophienstr. 30-32
 D-35576 Wetzlar

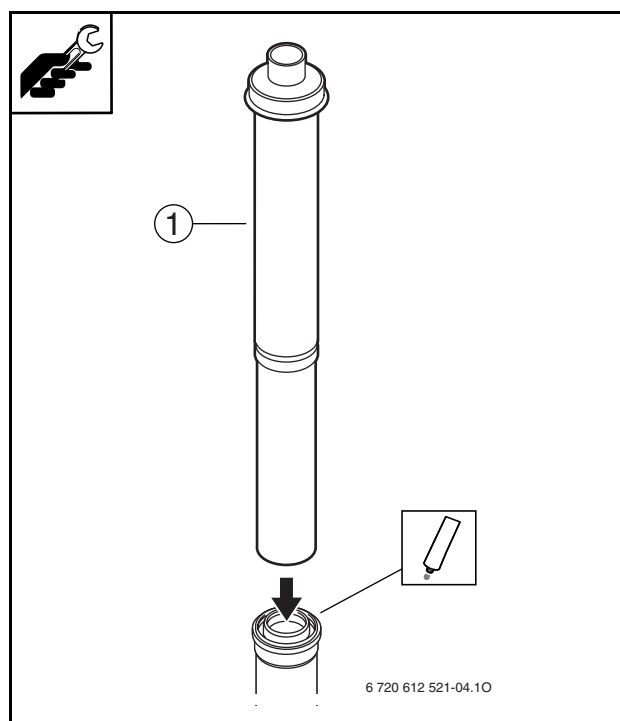
www.bbt-thermotechnik.com



2.2



2.3



2.4